

Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
1^{er} Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97

verifica, al fine di renderli oggettivi e preventivamente noti agli utenti.

Per conto anche di altri, una Cittadina aostana chiede informazioni per spese straordinarie E.R.P.-I.A.C.P.

Un Cittadino italiano, già residente in AOSTA, ottiene rapide informazioni - per il tramite dell'Ufficio Anagrafe - sulla pratica volta ad riottenere la residenza in AOSTA. Il ritardo è da addebitarsi al Cittadino, che non ha ancora risposto a quattro avvisi del Comune.

Un Cittadino valdostano lamenta l'avvenuta illegittima esclusione da un Concorso per 8° Q.F.-area amministrativa, non ostante regolare domanda di partecipazione, a seguito di smarrimento della sua domanda da parte dell'Ufficio personale, come attestato anche da una lettera del Dirigente successiva alla richiesta di chiarimenti del Cittadino. Verificato il tutto, il Difensore civico chiede l'autotutela della Pubblica Amministrazione che, pur non invalidando la procedura concorsuale che non ha espresso nessun vincitore, prende atto dello spiacevole incidente, dichiara piena disponibilità ad ogni chiarimento diretto con il Cittadino, assicura di aver impartito disposizioni affinché tali circostanze non si ripetano. Il Difensore civico fa notare che sarebbe stato auspicabile, come rimedio ad involontario errore, la comunicazione tempestiva e diretta al Cittadino della successiva esplicazione concorsuale, stante la buona fede e la legittima aspettativa del candidato.

Un Cittadino aostano presenta un problema di errata valutazione dell'effettiva metratura del negozio per determinazione tributi. Vengono date informazioni sull'onere previsto e si provvede, comunque, alla rettifica per il futuro.

Una Cittadina e un Cittadino aostani espongono un complesso problema condominiale, comprensivo di danni, con riferimento al Comune per quanto attiene il cambio di destinazione del locale. Vengono date informazioni circa diritti e doveri.

Gli impiegati di 8° qualifica funzionale (otto Cittadine e tredici Cittadini), in servizio presso gli Enti locali della Regione Autonoma Valle d'Aosta, costituiti in Comitato di Coordinamento, sottopongono - per iscritto e p.c. - la richiesta del riconoscimento giuridico ed economico delle funzioni vicarie di dirigenza effettivamente svolte. Vengono chieste informazioni e sottoposte problematiche alla R.A.V.A. e al Comune di AOSTA.

Una Cittadina aostana, in servizio presso il Comune, lamenta il ritardo nell'erogazione dell'equo indennizzo dovuto ad infortunio dipendente da cause di servizio. L'Ufficio procede alla verifica della procedura seguita dagli Uffici e fornisce all'Istante informazioni sui tempi previsti e sulle possibilità di ricorso. Dopo una dilazione, dovuta anche allo smarrimento di una lettera da parte del competente Ufficio romano, la situazione si risolve.

Una Coppia aostana, per conto anche di altri, chiede

de les rendre objectifs et que les usagers puissent en prendre connaissance au préalable.

Pour le compte également d'autres personnes, une Citoyenne aostaine demande des informations relatives aux frais extraordinaires E.R.P.-I.A.C.P.

Un Citoyen italien, ayant déjà résidé en AOSTE, obtient rapidement des renseignements - par l'intermédiaire du Bureau de l'Etat civil - sur la procédure à suivre pour recouvrer la résidence en AOSTE. Le retard est à attribuer au Citoyen qui n'a pas encore répondu aux quatre avis envoyés par la Mairie.

Un Citoyen valdôtain se plaint d'avoir été illégitimement exclus d'un Concours administratif échelon 8, malgré sa demande régulière de participation, qui n'a pas été retrouvée par le Bureau du Personnel, comme l'atteste aussi une lettre du Dirigeant en réponse à la demande d'éclaircissement du Citoyen. Le tout ayant été vérifié, le Médiateur demande l'auto-tutelle de l'Administration Publique qui, bien que n'invalidant pas la procédure de ce concours qui n'a eu aucune issue positive, prend acte du regrettable incident, déclare sa pleine disponibilité pour une explication directe avec le Citoyen et assure d'avoir pris toutes les dispositions nécessaires pour qu'un tel événement ne se reproduise plus. Le Médiateur fait noter qu'il serait souhaitable pour remédier à cette erreur involontaire de communiquer rapidement et directement au Citoyen le prochain concours, étant donné la bonne foi et l'attente légitime du candidat.

Un Citoyen aostain expose un problème d'estimation erronée des dimensions effectives de son commerce pour la détermination des impôts. Des informations lui sont communiquées en ce qui concerne le montant prévu et nous pourvoyons à la rectification pour l'avenir.

Une Citoyenne et un Citoyen aostains exposent un difficile problème de copropriété, comportant des inconvénients dus au changement d'affectation du local par la Mairie. Des informations sur les droits et les devoirs leur sont données.

Les employés d'échelon 8 (huit Citoyennes et treize Citoyens) en service auprès des Collectivités locales de la Région Autonome Vallée d'Aoste, constitués en Comité de Coordination, soumettent - par écrit et pour info. - la demande de reconnaissance juridique et économique des fonctions suppléantes de direction qu'ils ont effectivement tenues. Des informations sont demandées et les problématiques sont soumises à la R.A.V.A. et à la Mairie d'AOSTE.

Une Citoyenne aostaine en service auprès de la Mairie, se plaint du retard dans l'attribution d'une juste indemnisation suite à un accident de travail. Le Bureau procède à la vérification de la procédure développée par les Bureaux et fournit à la Plaignante des informations sur les délais prévus et les recours possibles. Après un renvoi, dû également à la disparition d'une lettre de la part du Bureau romain compétent, le cas est résolu.

Un Couple d'Aostains, également pour le compte d'au-

Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
1° Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97

informazioni su diritti e doveri in relazione alle Cooperative che intendono concorrere ad appalti comunali.

Un Cittadino aostano propone il problema della sua, non corretta, interpretazione di una frase del fac-simile predisposto dall'Assessorato dell'Industria, Commercio ed Artigianato per ottenere contributi ai sensi della L.r. n. 9/95. Con l'occasione, si nota che alcuni Comuni considerano la sostituzione di serramenti come manutenzione ordinaria, altri come straordinaria, per cui si propone all'Associazione Sindaci di valutare l'opportunità di unificare l'iter procedurale in questa materia, peraltro di competenza comunale.

Un Cittadino aostano e una Cittadina italiana lamentano una sanzione amministrativa comminata in orario non previsto per il divieto di circolazione. Si danno spiegazioni, senza peraltro procedere all'istruzione della pratica, non ostante qualche fondata perplessità.

Sei Cittadine aostane, una Cittadina e un Cittadino italiani lamentano le modalità scritte di rifiuto della richiesta di affitto, per esposizione, presso la Saletta comunale d'Arte. Dopo opportune verifiche, l'Ufficio evidenzia all'Assessore e al Dirigente competenti che la discrezionalità amministrativa deve fare i conti con elementi non soggettivi e, soprattutto, con il rispetto della professionalità degli artisti. In merito, si ottengono alcune importanti assicurazioni per il futuro.

Con riferimento ad un Concorso comunale, una Cittadina aostana chiede informazioni in ordine all'esame preliminare di francese, a fronte del Regolamento reg. n. 6/96 relativo alla L.r. n. 45/95.

Due Cittadini e un Cittadino aostani presentano un complesso problema relativo all'aumento dell'affitto in stabili I.A.C.P., con complicità di doppio nucleo familiare e di precaria salute della madre vedova. Si forniscono indicazioni.

Una Cittadina, a nome di 28 famiglie (alcune con gravi problemi socio-economici), propone il problema degli arretrati e dell'aumento affitto in stabile ERP. Consigliato prima il rapporto diretto con lo I.A.C.P..

Una Coppia aostana presenta il problema della casa popolare, già oggetto di documentata carenza sanitaria e di interventi per eliminare gravi inconvenienti. Vengono presi contatti con gli Uffici competenti e comunicate le modalità per ottenere il cambio casa.

Senza peraltro chiedere un intervento specifico, alcune famiglie della collina si rivolgono al Difensore civico per avere informazioni circa diritti e doveri del Comune e dei genitori in ordine al servizio trasporto alunni delle Scuole elementari.

Una Cittadina aostana lamenta il non avvenuto espletamento di un Concorso indetto nel '94 dall'Azienda Farma-

tres personnes, s'enquière sur les droits et les devoirs des Coopératives qui ont l'intention de concourir à des appels d'offres communaux.

Un Citoyen aostain expose le problème de sa mauvaise interprétation d'une phrase d'un fac-simile émis par l'Assessorat de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat pour l'obtention de subventions au sens de la L.r. n°9/95. Nous notons par la même occasion que certaines Communes considèrent la substitution de menuiseries comme manutention ordinaire et d'autres, comme manutention extraordinaire: c'est pourquoi nous proposons à l'Association des Maires d'évaluer l'opportunité d'unifier l'iter de procédure dans ce domaine d'ailleurs de compétence communale.

Un Citoyen aostain et une Citoyenne italienne se plaignent d'une sanction administrative appliquée sur un horaire non prévu dans l'interdit à la circulation. Des explications leur sont données sans d'ailleurs procéder à l'instruction du dossier, bien que subsistent quelques doutes fondés.

Six Citoyennes, une Citoyenne et un Citoyen italiens se plaignent des modalités écrites de refus de location de la «Saletta d'Arte» communale pour une exposition. Vérification faite, le Bureau précise à l'Assesseur et au Dirigeant compétents que le pouvoir discrétionnaire administratif doit tenir compte des éléments non subjectifs et surtout de la professionnalité des artistes. A ce sujet quelques assurances importantes pour l'avenir sont obtenues.

En référence à un Concours communal, une Citoyenne aostaine demande des informations sur l'examen préliminaire de français en fonction du Règlement rég. n° 6/96 relatif à la L.r. n°45/95.

Deux Citoyens et un Citoyen aostains exposent un difficile problème relatif à l'augmentation de loyer dans les immeubles I.A.C.P., aggravé par un double noyau familial et la santé précaire de la mère veuve. Des indications leur sont fournies.

Une Citoyenne, au nom de vingt-huit familles (certains dans des situations socio-économiques graves), expose le problème des arriérés et de l'augmentation de loyer des immeubles E.R.P. Nous lui conseillons d'abord un rapport direct avec l'I.A.C.P.

Un Couple d'Aostains expose le problème de logement à loyer modéré, faisant déjà l'objet d'une carence sanitaire documentée et d'interventions pour éliminer de graves inconvénients. Des contacts sont pris avec les Bureaux compétents et les modalités pour obtenir le changement leur sont communiquées.

Sans d'ailleurs demander une intervention spécifique, quelques familles résidant sur la colline s'adressent au Médiateur pour avoir des renseignements sur les droits et les devoirs de la Mairie et des parents en ce qui concerne le transport des élèves d'Ecoles élémentaires.

Une Citoyenne aostaine se plaint de la non-réalisation d'un avis de concours publié en 1994 par les Pharmacies

Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
1^{er} Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97

ceutica Municipalizzata, che risponde in forma esaustiva, in riferimento alla necessità di ridefinizione dell'organico conseguente alle imposte misure di contenimento spesa.

Una Coppia aostana, a nome di altre quattordici famiglie, presenta un complesso problema di licenza comunale per la sostituzione di garage prefabbricati, in riferimento anche a misure ecologiche. Le proposte fatte dal Comune risultano le sole vie percorribili, per cui, esaminato il tutto, si decide di non intervenire.

Una Cittadina aostana presenta un complesso problema familiare, con particolare riferimento alla casa di proprietà I.A.C.P. intestata a marito, da cui dice di volersi separare per gravi problemi. Una verifica immediata e congiunta con lo I.A.C.P. porta, però, a mettere in dubbio le dichiarazioni dell'Istante, soprattutto perché la causa di separazione risulta già avviata dal marito.

Una decina di Cittadini (cinque aostani e cinque valdostani) chiedono separatamente ragguagli sulle competenze relative alle varianti urbanistiche ed edilizie.

Un'Assistente sociale del Comune chiede aiuto per tutelare un caso sociale con sfratto e abusivo taglio di tubature da parte del proprietario, in concomitanza con lavori di ristrutturazione. Vengono spiegate le pratiche per il gratuito patrocinio.

Un Cittadino aostano lamenta danni subiti dal Comune. Avendo già presentato richiesta scritta, lo si esorta ad aspettare la dovuta risposta.

Un Cittadino lamenta le modalità di irrogazione di una sanzione amministrativa e il comportamento dei Vigili urbani. Vengono fornite le opportune spiegazioni su diritti e doveri.

Un Parroco di AOSTA sollecita un intervento urgente per avere dal Comune un certificato indispensabile al fine di sbloccare una situazione di grave pericolo per una Cittadina extracomunitaria e per i figli. Collabora, con esemplare efficienza, l'Ufficio anagrafe.

Un Cittadino aostano espone un complesso problema relativo alla modalità di deposito di attrezzi agricoli, in riferimento a varianti comunali. Si illustrano diritti e doveri e si consiglia di aspettare la dovuta risposta ad una lettera inviata.

Senza poi formalizzare, una Cittadina e un Cittadino aostani, lamentano la procedura attivata dalla Soprintendenza alle Belle Arti in riferimento a concessioni edilizie da ottenere in zona confinante con altra proprietà.

Due Cittadine e un Cittadino aostani lamentano il mancato risarcimento dei danni fisici subiti in qualità di utenti di strade comunali dissestate. Dopo le opportune richieste, non si perviene ad assolvere l'onere probatorio di pericolo occulto e imprevedibilità. Come da richiesta, si indicano allora ai

Municipales qui répondent de façon détaillée sur la nécessité de revoir l'effectif consécutivement aux mesures de réduction de frais imposées.

Un Couple d'Aostains, au nom de quatorze autres familles, expose un problème complexe d'autorisation communale pour la substitution de garages préfabriqués, en fonction également de mesures écologiques. Les propositions faites par la Mairie s'avèrent être les seules voies exploitables: c'est pourquoi, nous décidons de ne pas intervenir après en avoir examiné le tout.

Une Citoyenne aostaine expose un difficile problème familial relatif surtout à la maison de propriété I.A.C.P., mise au nom du mari dont elle dit vouloir se séparer pour raisons graves. Une vérification immédiate avec l'I.A.C.P. porte cependant à mettre en doute les déclarations de la Plaignante, notamment parce que la procédure de séparation a déjà été mise en œuvre par le mari.

Une dizaine de Citoyens (cinq aostains et cinq valdôtains) demandent séparément des détails sur les compétences relatives aux modifications d'urbanisme et de construction.

Une Assistante sociale de la Mairie sollicite une aide pour protéger un cas social frappé d'expulsion et ayant vu effectuer une réduction abusive de ses tuyauteries par le propriétaire suite à des travaux de restructuration. Les pratiques pour la protection gratuite lui sont expliquées.

Un Citoyen aostain se plaint de dommages subis à cause de la Mairie. Ayant déjà présenté une demande écrite, nous lui conseillons d'attendre la réponse.

Un Citoyen se plaint des modalités d'application d'une sanction administrative et du comportement des Agents de police municipaux. Des explications opportunes sur les droits et les devoirs lui sont données.

Un Curé d'AOSTE sollicite une intervention urgente pour obtenir de la Mairie un certificat indispensable pour débloquer une grave situation présentant un certain danger pour une Citoyenne extra-communautaire et ses enfants. Le Bureau de l'Etat civil collabore avec une efficacité exemplaire.

Un Citoyen aostain expose un difficile problème relatif aux modalités de dépôt d'outils agricoles en fonction de modifications communales. Nous illustrons les droits et les devoirs et nous conseillons d'attendre la réponse à la lettre envoyée.

Sans formaliser ensuite leur requête, une Citoyenne et un Citoyen aostains se plaignent de la procédure activée par la Surintendance aux Beaux Arts pour l'obtention de permis de construire dans une zone jouxtant une autre propriété.

Deux Citoyennes et un Citoyen aostains se plaignent de la non-indemnisation de dommages physiques subis en qualité d'usager de chaussées communales déformées. Après avoir fait les demandes opportunes, nous ne parvenons pas à dégager la charge probatoire de danger insidieux et imprévisible.

Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
1^{er} Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97

Cittadini ulteriori vie privatistiche percorribili, ma si provvede altresì ad informare l'Assessore comunale competente sulle legittime aspettative innescate nel Cittadino dall'Assicurazione che ha provveduto a chiedere documenti e Certificati anche costosi.

Dopo una serie di incontri e di lettere, giunge a temporanea conclusione l'istanza relativa all'acquisto di alloggio I.A.C.P. già locato da un Cittadino aostano profugo. Si seguiranno ancora gli sviluppi paralleli in altre Regioni, al fine di offrire ogni possibile e legittimo aiuto al Cittadino qualora l'interpretazione vigente sia, altrove, meno restrittiva.

Senza istruire la pratica, si affronta il problema di un Cittadino aostano che presenta una complessa vicenda di ristrutturazione di proprietà in presenza e confino di beni archeologici.

Un Cittadino aostano presenta una complessa vicenda relativamente alla decadenza dall'assegnazione di alloggio di E.R.P. ex art. 37 L.r. n. 39/95. Si segue il problema, soprattutto in ordine alle pari opportunità e ai possibili miglioramenti normativi e/o amministrativi per quanto concerne la definizione di criteri oggettivi comprovanti la permanenza non stabile. Ma, per quanto riguarda il caso specifico, si constata che il Cittadino scambia arbitrariamente la richiesta di informazioni e le proposte di miglioramenti avanzate dal Difensore civico all'Assessorato dei Lavori Pubblici con il diritto di non eseguire il decreto di sfratto.

Con una serie di istanze quattordici Cittadine e un Cittadino valdostani, una Cittadina e un Cittadino aostani, pongo separatamente il problema della zonizzazione delle Scuole elementari relativamente agli abitanti delle frazioni di Arpuilles ed Excenex. Risponde dettagliatamente l'Assessore regionale alla Pubblica Istruzione.

Quattro Cittadine e tre Cittadini aostani chiedono separatamente informazioni e garanzie circa l'adeguamento degli affitti, in riferimento a stabili IACP.

Dieci Cittadini (di cui cinque aostani) e otto Cittadine (di cui tre aostane) lamentano scarso rispetto del Cittadino da parte del pubblico impiego.

Una Cittadina aostana e un Cittadino valdostano chiedono di conoscere meglio la normativa e la pratica relativa all'autocertificazione, di cui alla L. n. 15/68, constatando diversi comportamenti da parte dei Comuni valdostani.

Due Cittadine aostane presentano distinte istanze relativamente al mancato ricovero della madre anziana e non autosufficiente in varie microcomunità. Vengono fornite dai vari Responsabili comunali le opportune risposte. Le due situazioni si risolvono.

Su richiesta di una Cittadina e di un Cittadino aostani, con la collaborazione del Responsabile Comunale per il collegamento con l'Ufficio del Difensore civico si verificano i rapporti di pari opportunità nelle previste assegnazioni tran-

Comme demandé, nous indiquons aux Citoyens d'autres moyens privés; mais nous informons également l'Assesseur communal compétent des légitimes attentes amorcées par la Compagnie d'Assurances qui a pourvu à demander des documents et des certificats même coûteux.

Après une série de rencontres et de lettres, la requête relative à l'acquisition d'un logement I.A.C.P., déjà loué par un Citoyen aostain réfugié, arrive à une conclusion temporaire. Nous suivrons encore les développements parallèles dans les autres Régions, afin d'offrir une quelconque aide légitime au Citoyen, au cas où l'interprétation en vigueur soit ailleurs moins restrictive.

Sans instruire le dossier, nous abordons le problème d'un Citoyen aostain qui évoque une difficile affaire de restructuration de propriété jouxtant des biens archéologiques.

Un Citoyen aostain présente une affaire complexe relative à la déchéance de l'assignation de logement I.A.C.P. d'après l'art. 37 de la L.r. n°39/95. Nous suivons le problème surtout en fonction des égalités des chances et des améliorations normatives et/ou administratives possibles relatives à la définition des critères objectifs prouvant la permanence sporadique. Cependant, en ce qui concerne le cas spécifique, nous constatons que le Citoyen échange arbitrairement la demande d'informations et les propositions d'améliorations suggérées par le Bureau du Médiateur à l'Assessorat des Travaux Publics avec le droit ne pas exécuter le décret d'expulsion.

Par une série de requêtes, quatorze Citoyennes et un Citoyen valdôtains, une Citoyenne et un Citoyen aostains exposent séparément le problème du zonage des Ecoles élémentaires pour les habitants des hameaux de Arpuilles et Excenex. L'Assesseur régional à l'Instruction Publique répond avec force détails.

Quatre Citoyennes et trois Citoyens aostains demandent séparément des informations et des garanties sur la rationalisation des loyers des immeubles I.A.C.P.

Dix Citoyens (dont cinq aostains) et huit Citoyennes (dont trois aostaines) se plaignent du peu de respect témoigné au Citoyen par la fonction publique.

Une Citoyenne aostaine et un Citoyen valdôtain demandent à mieux connaître la normative et la pratique de l'autocertification dont à la L. n° 15/68, ayant constaté des comportements différents au sein des Mairies valdôtaines.

Deux Citoyennes aostaines présentent des requêtes distinctes relatives à la non-admission de la mère âgée et handicapée dans différentes micro-communautés. Les réponses opportunes sont fournies par les différents Responsables communaux. Les deux cas sont résolus.

A la demande d'une Citoyenne et d'un Citoyen aostains, en collaboration avec le Responsable communal par l'entremise du Bureau du Médiateur, un contrôle des rapports d'égalité des chances dans les assignations transitoires de

Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
1^{er} Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97

sitorie di alloggi per gli inquilini della cosiddetta casa Gagliardi.

Un Cittadino e una Cittadina valdostana presentano un grave caso familiare relativo alla verifica di francese in un soggetto interessato da grave paralisi cerebrale infantile, con invalidità del 90%. Si verificano i dati presso il Comune e l'Ufficio regionale del Lavoro e della Massima Occupazione e si propongono doverose revisioni in ordine a miglioramenti normativi e/o amministrativi.

Due Cittadine e due Cittadini aostani, domiciliati in alloggi gravemente malsani e gravati da sfratto da parte del Comune, presentano una complessa vicenda di richiesta di E.R.P. e di ricorsi non accolti in ordine al punteggio e alla relativa documentazione. Risponde, con dettagliate considerazioni e disponibilità, il Presidente della Giunta regionale.

Un Cittadino e tre Cittadine aostani lamentano il mancato risarcimento dei danni ambientali causati dall'alluvione del 1994 e lettere inevase da parte del Settore n. 3, Servizio n. 6. Si perviene a far risarcire due di essi, mentre per le altre due si constata la mancata loro produzione del necessario preventivo dei lavori di ripristino.

Sedici Cittadine e dieci Cittadini (valdostani e aostani) propongono problemi relativi alle pari opportunità e alle legittime aspettative in ordine a miglioramenti di carriera da 4° a 5° livello, da 5° a 7°, da 7° a 8°, da 8° a qualifica dirigenziale -, in riferimento alla L.r. n. 45/95. Si inviano lettere al Presidente della Giunta regionale e ai Segretari dei Sindacati, per quanto di competenza.

All'interno di una serie corposa di singole richieste (una trentina tra Cittadine e Cittadini aostani e una ventina di valdostani), si segue con particolare attenzione la doppia problematica della certificazione di invalidità e del superamento della prova preventiva di francese per un Cittadino valdostano e una Cittadina aostana gravemente disabili e con complessa situazione socio-economica. Con l'occasione vengono affrontati, con l'aiuto di Esperti nazionali, le relative problematiche giuridiche.

Per venti Cittadini e quindici Cittadine aostani vengono richieste separatamente e verificate le posizioni nelle liste di collocamento e/o nella graduatoria regionale bidelli. In alcuni casi si constata che mai hanno ricevuto chiamata di avviamento, in altri che i Cittadini non hanno risposto alla chiamata. Si verificano anche possibilità e/o richiesta del cosiddetto «minimo vitale», ex art. 3 L.r. n. 19/94.

Due Cittadine e tre Cittadini aostani chiedono garanzie per problemi condominiali, in riferimento a stabile IACP. Quattro Cittadine e tre Cittadini aostani chiedono informazioni e garanzie circa adeguamento affitti, in riferimento a stabili IACP.

Dieci Cittadini e sei Cittadine aostani chiedono separatamente di conoscere meglio le competenze dell'Ufficio, esemplificando problemi.

logements pour les locataires de la soi-disante maison Gagliardi est effectué.

Un Citoyen et une Citoyenne valdôtains soumettent un cas familial grave relatif à l'épreuve de français chez un sujet présentant une sérieuse paralysie cérébrale infantile, invalide à 90%. Nous vérifions les données auprès de la Mairie et du Bureau régional du Travail et de la Main d'Ouvre et nous proposons les révisions qui s'imposent en vue d'améliorations normatives et/ou administratives.

Deux Citoyennes et deux Citoyens aostains, vivant dans des logements très malsains et ayant été frappés d'expulsion par la Mairie, évoquent une affaire complexe de demande d'E.R.P. et du recours resté sans suite quant au pointage et à la documentation afférente. Le Président de la Junte régionale répond avec des considérations détaillées et disponibilité.

Un Citoyen et trois Citoyennes aostains se plaignent de la non-indemnisation des dégâts causés par l'inondation de 1994 et de lettres restées sans réponse de la part du Secteur n°3, service n°6. Nous parvenons à faire indemniser deux d'entre eux, tandis que pour les autres deux, nous constatons qu'elles n'ont pas fourni le devis des travaux de restructuration nécessaire.

Seize Citoyennes et dix Citoyens (valdôtains et aostains) exposent des problèmes relatifs aux égalités des chances et aux attentes légitimes de promotion professionnelle de l'échelon 4 à l'échelon 5, de 5 à 7, de 7 à 8 et de 8 à la fonction cadre, conformément à la L.r. n°45/95. Des lettres sont adressées au Président de la Junte régionale et aux Secrétaires des Syndicats pour ce qui est de notre compétence.

Au sein d'une volumineuse série de simples demandes (une trentaine entre Citoyennes et Citoyens aostains et une vingtaine de Valdôtains), nous suivons attentivement la double problématique du certificat d'invalidité et du passage de l'épreuve préventive de français pour un Citoyen valdôtain et une Citoyenne aostaine, gravement handicapés et dans une situation socio-économique difficile. A cette occasion, les questions juridiques relatives sont abordées avec l'aide d'Experts nationaux.

Les positions dans les listes de placement et/ou dans la collocation régionale des postes de concierges sont demandées séparément et vérifiées pour vingt Citoyens et quinze Citoyennes aostains. Dans certains cas, nous constatons que certains n'ont jamais reçu d'appel, et dans d'autres cas, que les Citoyens n'ont pas répondu à l'appel. Nous vérifions aussi la possibilité et/ou la demande du soi-disant «minimum vital», d'après l'art. 3 de la L.r. n°19/94.

Deux Citoyennes et trois Citoyens aostains sollicitent des garanties sur des problèmes de copropriété relatifs à un immeuble I.A.C.P. Quatre Citoyennes et trois Citoyens aostains demandent des informations et des garanties sur la rationalisation des loyers relatifs aux immeubles I.A.C.P.

Dix Citoyens et six Citoyennes aostains demandent séparément à mieux connaître les compétences du Bureau, en citant des exemples.

Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
1^{er} Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97

A richiesta di un Cittadino aostano vengono esaminate alcune problematiche di Ente comunale sottoposto a controllo CO.RE.CO.: alla luce di Convenzione, Statuto, Leggi regionali.

Con esito positivo per le Istanti, tre Cittadine (due aostane e una valdostana), propongono la verifica delle pari opportunità relativamente alla concessione di contributi per infissi, ex L.r. n. 9/95, in regime di sanatoria.

Una Cittadina italiana, già vincitrice di Concorso in Valle presso Ente pubblico, chiede spiegazioni per interpretare alcuni punti del bando di nuovi Concorsi regionali e comunali di livello superiore, chiedendo altresì informazioni sullo stato giuridico del personale docente in Valle.

Ventidue Famiglie (valdostane e aostane) con figli disabili in età adulta, lamentano di non aver avuto preventiva informazione sul restringimento della fascia degli aventi diritto a contributi regionali per il Soggiorno Marino «Mare e Vita», chiedendo il ripristino del Servizio precedente, risultato determinante per la salute e serenità dei figli. Trattandosi della categoria dei diversamente abili, il Difensore civico interviene anche sollecitando un'interpretazione sostanziale della *ratio* dell'art. 1 della L.r. n. 19/94 per l'anno in corso. Rispondono, con attenzione e disponibilità, il Presidente della V^a Commissione consiliare permanente, il Dirigente del Servizio Affari generali, Assistenza e Servizi sociali dell'Assessorato della Sanità ed Assistenza sociale e l'Assessore comunale alle politiche sociali del Comune di AOSTA, sia per il problema contingente che la prospettiva futura.

Un Cittadino aostano lamenta le modalità di rimozione forzata di autoveicolo (in zona peraltro debitamente segnalata dalla Polizia municipale), soprattutto per quanto concerne la sua richiesta telefonica di accertamento. Si prendono informazioni telefoniche sul caso specifico e sulla prassi in uso.

Un Cittadino e una Cittadina aostani lamentano le modalità di verifica del pagamento di refezione, tramite banca, per due alunni di Scuola elementare. Vengono informati sui diritti e doveri.

Due Cittadini aostani, a nome di altre dieci Famiglie, con complicità anche di gestione condominiale non di competenza, chiedono di verificare la correttezza dell'*iter* di approvazione del progetto di costruzione di un ascensore in un condominio, con particolare riferimento alle norme di sicurezza. Si chiedono informazioni per il tramite del Delegato comunale ai rapporti con il Difensore civico e del Tecnico dell'Ufficio Edilizia comunale e tutto risulta corretto.

Una Cittadina e un Cittadino aostani contestano l'aggiornamento di una sanzione amministrativa per sosta e divieto di transito in zona di residenza, essendo forniti di regolare pass. Vengono informati su di un ricorso già da loro apprestato. La vicenda si risolve.

A la demande d'un Citoyen aostain, certaines problématiques concernant des Organismes communaux soumis au contrôle de la CO.RE.CO. sont examinées: à la lumière de la Convention, du Statut, des Lois régionales.

Avec une issue positive pour les Plaignantes, trois Citoyennes (deux aostaines et une valdôtaine) proposent de vérifier les égalités des chances dans l'attribution de subventions pour menuiseries dont à la L.r. n° 9/95, en acte de régularisation.

Une Citoyenne italienne, ayant déjà réussi un concours dans la Vallée auprès d'un Etablissement public demande des explications pour interpréter certains points de l'avis de nouveaux Concours régionaux et communaux de niveau supérieur et sollicite, d'autre part, des informations sur le statut juridique du personnel enseignant en Vallée.

Vingt-deux familles (valdôtaines et aostaines), avec enfants handicapés d'âge adulte, se plaignent de ne pas avoir eu de communication préalable sur la limitation de la catégorie des ayants-droit aux subventions régionales pour le Séjour marin «Mare e Vita» et demandent la remise en vigueur du précédent Service qui s'avère être déterminant pour la santé et la sérénité de leurs enfants. S'agissant d'handicapés, le Médiateur intervient aussi en sollicitant une interprétation substantielle de la *ratio* de l'art. 1 de la L.r. n° 19/94 pour l'année en cours. Le Président de la V^{ème} Commission du Conseil permanent, le Dirigeant du Service des Affaires générales, Assistance et Services sociaux de l'Assessorat de la Santé et de l'Aide sociale et l'Assesseur communal aux Politiques sociales de la Mairie d'AOSTE répondent avec sollicitude et disponibilité, aussi bien sur le problème contingent que sur le programme futur.

Un Citoyen aostain se plaint des modalités de la mise en fourrière de son véhicule (dans une zone d'ailleurs dûment signalée par la Police municipale), et notamment de sa demande téléphonique de vérification. Nous nous informons téléphoniquement du cas spécifique et de la pratique en usage.

Un Citoyen et une Citoyenne aostains se plaignent des modalités de vérification du paiement des repas scolaires par l'intermédiaire de la banque pour deux élèves des écoles élémentaires. Nous les informons sur les droits et les devoirs.

Deux Citoyens aostains, au nom de dix autres Familles, demandent de vérifier la correction de l'*iter* d'approbation du projet de construction d'un ascenseur dans un immeuble, notamment en ce qui concerne les normes de sécurité, le cas présentant aussi des difficultés liées à des problèmes hors de notre compétence. Nous demandons des informations par l'intermédiaire du Fonctionnaire du cabinet proposé aux rapports avec le bureau du Médiateur et du Technicien du Bureau Construction. Le tout s'avère être correct.

Une Citoyenne et un Citoyen aostains contestent la révision d'une sanction administrative pour stationnement et interdiction de transit dans une zone résidentielle, étant munis de laissez-passer réguliers. Nous les informons sur un recours déjà entrepris par eux. Le cas est résolu.

Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
1^{er} Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97

Una Cittadina aostana, madre di un figlio disabile a suo carico e già interessata da emergenza abitativa, chiede di poter fare un cambio alloggio per problemi legati alla fragilità del figlio e al suo lavoro ad ore. Risponde, con puntualità anche pregressa e disponibilità, il Dirigente inc. del 2° Settore Ufficio casa del Comune di AOSTA.

Un Cittadino e due Cittadine aostane lamentano gravi disturbi alla quiete notturna da parte di un Locale che ha già visto ridotte le ore di apertura notturna. Collabora, con opportuni controlli, la Polizia municipale, risolvendo sostanzialmente il caso, che resta peraltro ancora sotto controllo.

Una Cittadina valdostana, per un Concorso non ancora concluso, chiede di essere informata su di una serie di presunte irregolarità messe in atto dalla Commissione. Vengono fornite le opportune risposte teoriche e si consiglia di esercitare, a norma di legge, il diritto all'accesso di cui alla L. n. 241/90 e L. r. n. 59/91. Se del caso, tornerà per l'istruzione formale della pratica.

Una Cittadina valdostana, che lascia l'auto parcheggiata in zona blu due ore dopo la scadenza, si trova a subire una sanzione amministrativa più consistente di un'altra che, per le stesse ore e nello stesso parcheggio, non aveva acquistato ticket. Poiché il codice della strada è stato rispettato relativamente all'entità della sanzione, si auspicano controlli orari ravvicinati, in modo da non penalizzare chi meno è in torto.

Un Cittadino aostano, a nome è per conto di altri diciotto Cittadini e cinque Cittadine aostani chiedono allo I.A.C.P. che vengano ricalcolati i canoni di locazione e riconsiderati gli arretrati, che contestano con dettagliate motivazioni, lamentando anche lettere invase e continui lavori di mantenimento stabile non onorati - a loro dire - dall'Ente. Lo I.A.C.P. risponde puntualmente a termini di legge.

Quattro Cittadini (di cui due aostani) e tre Cittadine (di cui due aostane) chiedono separatamente di conoscere meglio come limitare la responsabilità del procedimento di cui alla L. n. 241/90 e L. r. n. 59/91 rispetto alle effettive competenze e ai tempi necessari per lo smaltimento delle pratiche in periodo di ancora incerta regolamentazione regionale e comunale.

Una ventina di Cittadini e Cittadine, con vari interventi chiedono di sottoporre all'attenzione dei Competenti Organi comunali, l'opportunità di rivedere l'attuale ubicazione dei passaggi pedonali in zona di pericolo e di avvenuti incidenti e la disfunzione quasi costante delle lanterne semaforiche a richiesta dei pedoni.

Una Cittadina aostana, rappresentante di una Ditta, solleva perplessità in merito alla correttezza procedurale di aggiudicazione ad una Ditta privata di un corso vacanze/studio per studenti valdostani, con particolare riferimento a requisiti obbligatori mancanti alla Società vincitrice. L'esame è tutt'ora in corso, ma sembra accreditare quanto affermato dall'Istante.

Une Citoyenne aostaine, mère d'un enfant handicapé à charge, et ayant un besoin urgent de logement, demande de pouvoir faire un échange de logement pour des problèmes liés à la fragilité de l'enfant, à son travail et aux horaires. Le Dirigeant responsable du 2^{ème} Secteur Bureau du logement de la Mairie d'AOSTE répond avec ponctualité et disponibilité.

Un Citoyen et deux Citoyennes aostains se plaignent des nuisances venant d'un Local, qui a déjà vu réduire ses heures d'ouverture nocturne, portant atteinte à leur tranquillité. La Police municipale collabore en effectuant des contrôles opportuns, ce qui résoud substantiellement le cas, qui reste par ailleurs encore sous surveillance.

Une Citoyenne valdôtaine, dans le cadre d'un concours non encore conclu, demande à être informée sur une série de présumées irrégularités mises en oeuvre par la Commission. Des réponses théoriques opportunes lui sont données et nous conseillons d'activer, aux termes de la loi, le droit d'accès dont à la L. n° 241/90 et à la L.r. n° 59/91. Le cas échéant, elle reviendra pour formaliser l'instruction du dossier.

Une Citoyenne valdôtaine, ayant laissé sa voiture garée en zone bleue deux heures après le délai expiré, a reçu une sanction administrative plus importante qu'une autre personne qui, pour le même temps et dans le même parking, n'avait pas acheté de titre de paiement. Puisque le code de la route a été respecté en ce qui concerne l'entité de la sanction, nous souhaitons des contrôles horaires rapprochés de façon à ne pas pénaliser qui est moins en tort.

Un Citoyen aostain, au nom et pour le compte de dix-huit autres Citoyens et cinq Citoyennes aostains, demande à l'I.A.C.P. que soient recalculés les canons de location et reconsidérés les arriérés, qu'il conteste à l'aide de motivations détaillées, se plaignant également de lettres restées sans réponse et de travaux d'entretien de l'immeuble continuel non honorés - selon eux - par l'Organisme. L' I.A.C.P. répond ponctuellement en termes de loi.

Quatre Citoyens (dont deux aostains) et trois Citoyennes (dont deux aostaines) demandent séparément à mieux connaître les limites de responsabilité de la procédure dont à la L.n°241/90 et à la L.r. N°59/91, par rapport aux compétences effectives et aux délais requis pour le traitement des dossiers en période de réglementation régionale et communale encore incertaine.

Une vingtaine de Citoyens et de Citoyennes, demandant, par des interventions différentes, de soumettre à l'attention des Organes communaux compétents l'opportunité de revoir l'actuelle position des passages piétons dans les zones dangereuses et là où des accidents ont déjà eu lieu ainsi que le mauvais fonctionnement quasi constant des feux à commande manuelle.

Une Citoyenne aostaine, représentante d'une Entreprise, élève des doutes quant à la correction de la procédure d'adjudication à une Entreprise privée d'un cours vacances/étude pour étudiants valdôtains, en ce qui concerne notamment les qualités nécessaires qui font défaut à la société vainqueur. L'examen est actuellement en cours, mais semble accrédi-ter les dires de la Plaignante.

Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
1^{er} Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97

Un Cittadino aostano lamenta disagi abitativi vari e danni pluviali di rilievo, oggetto di lettere inevase circa problemi già sollevati di persona agli Organi competenti. Si attende la risposta del Sindaco e/o dei Responsabili di settore.

B) Competenza non specifica

Una Cittadina aostana, sedicente di altra residenza, dopo opportuni accertamenti presso il Comune italiano interessato e presso il Comune di AOSTA, risulta in torto.

Un Cittadino valdostano lamenta le procedure di un Concorso di idee per la realizzazione di opere d'arte da parte di sezione della Sezione valdostana di un'Associazione privata a dimensione nazionale, con contributo tecnico della Soprintendenza alle Belle Arti e finanziario della Giunta regionale e del Comune di AOSTA. La disponibilità dei Responsabili dell'Associazione permette di verificare la sostanziale correttezza del tutto e di intravedere miglioramenti futuri in ordine alla trasparenza e alla valorizzazione dei giovani artisti.

Ventidue Cittadini aostani e tre valdostani, quattro Cittadine valdostane e due aostane chiedono separatamente spiegazioni relativamente a clausole assicurative e/o contrattuali. Vengono indirizzate, con particolare riferimento alle Assicurazioni R.A.V.A. e del Comune di AOSTA.

Ventisette Cittadine e trenta Cittadini aostani chiedono separatamente aiuto per settori di competenza del Giudice di pace. Vengono chiarite le rispettive competenze, in riferimento a concrete fattispecie.

Quattro Cittadini e due Cittadine aostani vengono indirizzati da Enti Pubblici per problemi condominiali. Vengono solo chiariti diritti e doveri.

Quattro Cittadine valdostane e due aostane chiedono separatamente informazioni sulle servitù, sia esistenti sia da contattare, anche in riferimento ad Enti statali decentrati.

Una Cittadina e un Cittadino aostani lamentano un duplice problema di riduzione e restituzione pensionistica. Vengono indirizzati, con particolare riferimento alle modalità di ricorso.

Sette Cittadine e sette Cittadini aostani presentano un problema e delicato problema di insolvenza condominiale relativamente all'affittuaria di un alloggio di proprietà dello I.A.C.P.. Verificata attentamente la normativa, anche con l'ausilio dell'Istituto, si possono indicare solo vie privatistiche di tutela, pur in presenza di caso sociale.

Un Cittadino presenta vari problemi, con presunte complicità anche penali, in riferimento alla gestione condominiale di una casa popolare del Comune. Vengono spiegati i

Un Citoyen aostain se plaint de désagréments divers et d'important dégâts des eaux subis par son logement suite à des pluies, objet de lettres restées sans réponse sur des problèmes déjà évoqués en personne aux Organes compétents. Nous attendons la réponse du Maire et/ou des Responsables de secteur.

B) Compétence non spécifique

Une Citoyenne aostaine, se disant résider ailleurs, s'avère être en tort, après vérifications opportunes faites auprès de la Mairie italienne intéressée et de la Mairie d'AOSTE.

Un Citoyen valdôtain se plaint des procédures de la Section valdôtaine d'une Association privée à caractère national, appliquées à un Concours d'idées pour la réalisation d'une oeuvre d'art, devant recevoir une contribution technique de la Surintendance aux Beaux Arts et financière de la Junte régionale et de la Mairie d'AOSTE. La disponibilité des Responsables de l'Association permet de vérifier la correction substantielle de l'ensemble et d'envisager des améliorations futures quant à la transparence et la mise en valeur des jeunes artistes.

Vingt-deux Citoyens aostains et trois valdôtains, quatre Citoyennes valdôtaines et deux aostaines demandent séparément des explications relatives à des clauses d'assurances et/ou contractuelles. Nous les adressons à qui de droit, notamment en ce qui concerne les assurances R.A.V.A. et Mairie d'AOSTE.

Vingt-sept Citoyennes et trente Citoyens aostains sollicitent séparément une aide, par secteur de compétence, du Juge du paix. Nous leur expliquons les compétences respectives en fonction de cas d'espèce.

Quatre Citoyens et deux Citoyennes aostains nous sont adressés par des Etablissements publics pour des problèmes de copropriété. Nous élucidons seulement les droits et les devoirs.

Quatre Citoyennes valdôtaines et deux aostaines s'informent séparément sur les servitudes - soit existantes, soit à contracter -, en référence aussi à des Organismes nationaux décentralisés.

Une Citoyenne et un Citoyen aostains se plaignent d'un double problème de réduction et de restitution de retraite. Nous les adressons à qui de droit, surtout en ce qui concerne les modalités de recours.

Sept Citoyennes et sept Citoyens aostains exposent un ancien et délicat problème d'insolvabilité relative à la location d'un logement I.A.C.P. La normative ayant été soigneusement vérifiée avec l'aide également de l'Istituto, nous pouvons indiquer seulement les moyens de défense privés, bien qu'étant en présence d'un cas social.

Un Citoyen expose différents problèmes, présentant également des difficultés présumées d'ordre pénal, sur la gestion immobilière d'une habitation à loyer modéré de la Mairie.

Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
1^{er} Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97

limiti delle competenze dell'Ufficio e i rapporti specifici tra pubblico e privato.

Una Cittadina e un Cittadino aostani, gravemente disabili, chiedono alcuni interventi e presenze del Difensore civico in ordine a problemi condominiali e abitativi in genere, con attinenza anche a normative comunali.

Una Coppia aostana, (entrambi disabili) chiede l'intervento del Difensore civico per conoscere i diritti e i doveri degli affittuari, con particolare riferimento alle disposizioni comunali sul riscaldamento. Un'altra Cittadina aostana, disabile, tramite le Assistenti sociali del Comune chiede aiuto al Difensore civico per abbandono e truffa del coniuge. Una Cittadina aostana disabile chiede informazioni su temperature ambientali e su contributi per lavoro finalizzato a risparmio energetico.

Una Coppia aostana chiede informazioni relativamente a doveri assicurativi per personale pulizie in stabile IACP.

Otto Cittadini aostani chiedono conto del diritto di pubblicità tra lavoratori associati in Cooperativa o non. Si risponde per le parti di competenza.

Nous lui expliquons les limites de compétences du Bureau et les rapports spécifiques entre public et privé.

Une Citoyenne et un Citoyen aostains, gravement handicapés, demandent certaines interventions et la présence du Médiateur en fonction de problèmes de copropriété et d'habitation en général ayant trait aussi à la normative communale.

Un Couple d'Aostains (tous les deux handicapés) demandent l'intervention du Médiateur pour connaître les droits et les devoirs des locataires, en ce qui concerne notamment les dispositions communales sur le chauffage. Une autre Citoyenne aostaine, handicapée, par l'intermédiaire d'Assistants sociales de la Mairie, sollicite une aide du Médiateur, suite à l'abandon et à une escroquerie du conjoint. Une Citoyenne aostaine, handicapée, s'informe sur les températures à maintenir dans un logement et les subventions allouées pour effectuer des travaux destinés aux économies d'énergie.

Un Couple d'Aostains s'informent sur les assurances nécessaires au personnel d'entretien des immeubles I.A.C.P.

Huit Citoyens aostains demandent des informations sur le droit de publicité entre travailleurs, associés en Coopérative ou non. Nous répondons pour les parties de notre compétence.

Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
1^{er} Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97

DATI STATISTICI*

Il quadro riepilogativo dell'attività, di poco meno di un anno, dell'Ufficio del Difensore civico valdostano viene rappresentato, nelle pagine seguenti, in modalità statistica.

Per meglio interpretare i dati esposti in modo necessariamente sintetico, si precisa quanto segue:

- il dato relativo ai Cittadini, prende esclusivamente in considerazione coloro che, singolarmente o con delega scritta (nel caso di più persone), hanno regolarmente firmato l'istanza presso l'Ufficio del Difensore civico;
- le istanze di competenza «non specifica» comprendono, nel caso di istanza complessa e/o articolata in vari settori, gli argomenti che l'Ufficio non ha potuto prendere in considerazione istruttoria per rispetto dei limiti sanciti dalla Legge regionale n. 5/92;
- la suddivisione tra «casi definiti» e «casi *in itinere*» illustra il dato riferito alla conclusione della pratica rispetto a problematiche ancora in corso di esame da parte dell'Ufficio o delle Amministrazioni interessate.

* I dati e i grafici sono stati curati e predisposti dal Capo Ufficio Francesco Ciavattone.

DONNÉES STATISTIQUES*

Le tableau récapitulatif de l'activité du Bureau du Médiateur, étalée sur un peu moins d'un an, est représenté statistiquement dans les pages qui suivent.

Pour une meilleure interprétation des données que nous avons exposées bien évidemment de façon synthétique, il convient de préciser que:

- l'élément «Citoyens» tient compte exclusivement de ceux qui ont signé la requête au Bureau du Médiateur, soit à titre individuel, soit par délégation écrite (dans le cas de plusieurs personnes);
- les demandes de compétence «non spécifique» contiennent, dans le cas de réclamation complexe et/ou articulée dans des secteurs divers, les arguments que le Bureau n'a pu prendre en considération, compte tenu des limites sanctionnées par la loi régionale n°5/92;
- la subdivision entre «cas résolus» et «cas *in itinere*» illustre l'élément ayant trait à la conclusion du dossier par rapport aux problématiques encore en cours d'examen par le Bureau ou les Administrations intéressées.

* Les données et les graphiques ont été élaborés et prédisposés par le Chef du Bureau, Francesco Ciavattone.

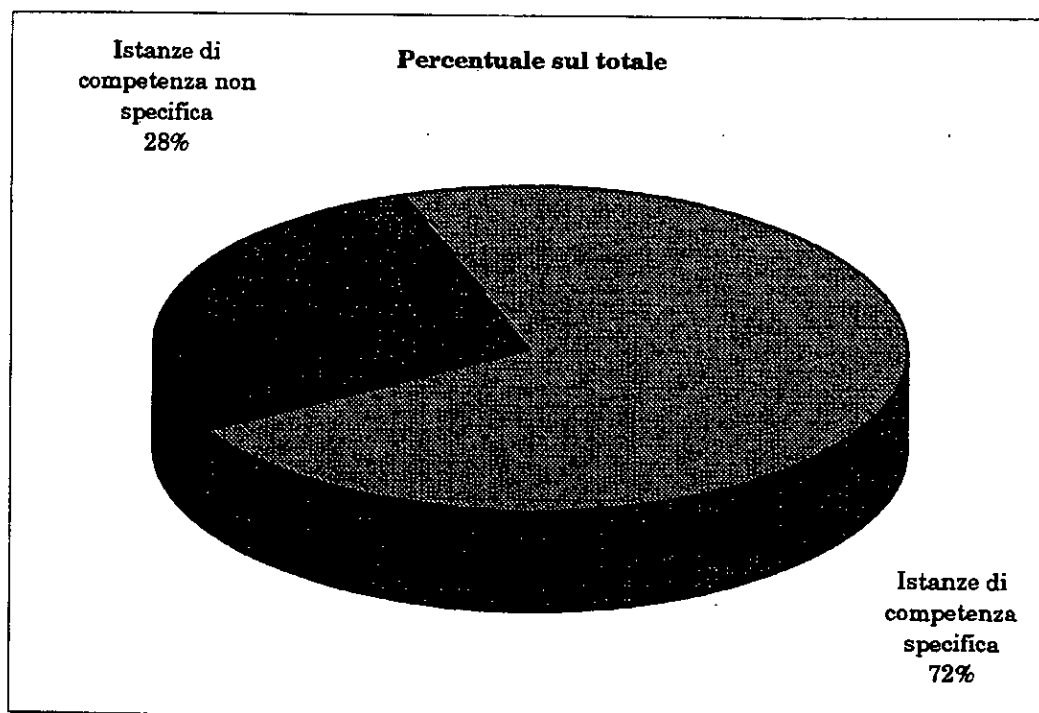
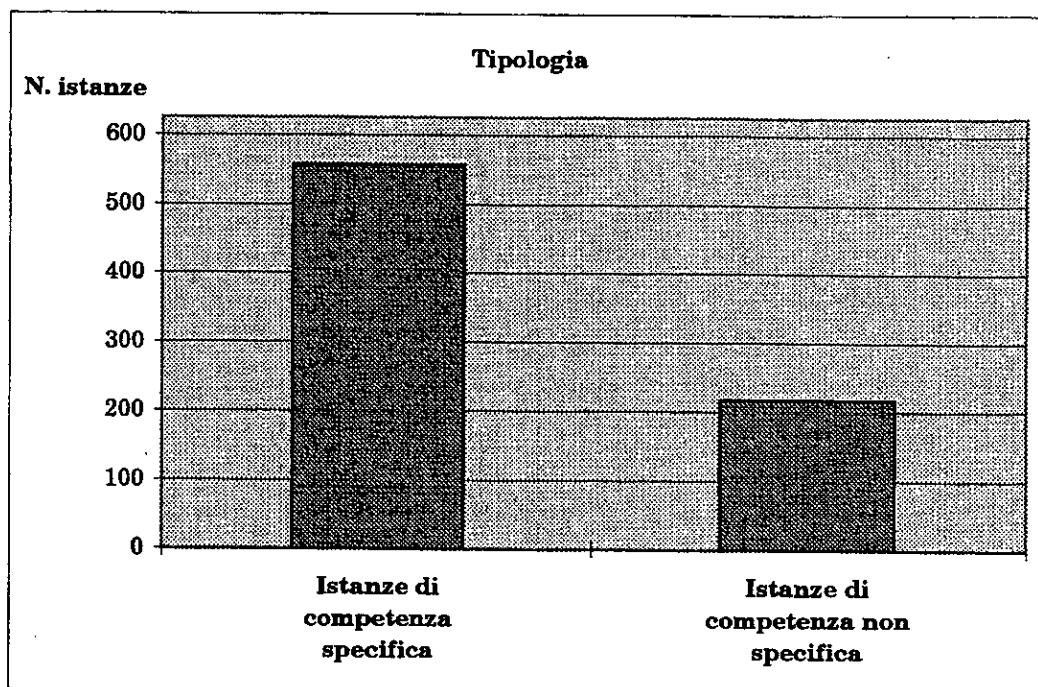
Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
 1^{er} Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97

Riepilogo attività	Périodo dal 25.03.1996 al 07.03.1997	Résumé des activités	Période: du 25.03.1996 au 07.03.1997
Istanze	774	Requêtes	774
Istanze di competenza specifica	557	Requêtes de compétence spécifique	557
Istanze di competenza non specifica	217	Requêtes de compétence non spécifique	217
Cittadini asostani	1363	Citoyens aostains	1363
Cittadini valdostani	894	Citoyens valdôtains	894
Cittadini italiani	29	Citoyens italiens	29
Cittadini di altra nazionalità	14	Citoyens autres nationalités	14
Uomini	1274	Hommes	1274
Donne	1026	Femmes	1026
Amministrazione regionale - R.A.V.A.	299	Administration régionale - R.A.V.A.	299
Amministrazione comunale - Città di Aosta	123	Administration communale - Ville d'Aoste	123
Comune della Valle d'Aosta	111	Communes de la Vallée d'Aoste	111
Unità Sanitaria Locale - Strutture ospedaliere	87	Unité Sanitaire Locale - Structures hospitalières	87
Enti statali *	74	Organismes nationaux *	74
Ministeri **	18	Ministères **	18
Problematiche a carattere privatistico	62	Problématiques à caractère privé	62
*,** in assenza di Difensore civico nazionale		*,** en l'absence de Médiateur national	
Casi definiti	603	Cas résolus	603
Casi in itinere	171	Cas <i>in itinere</i>	171

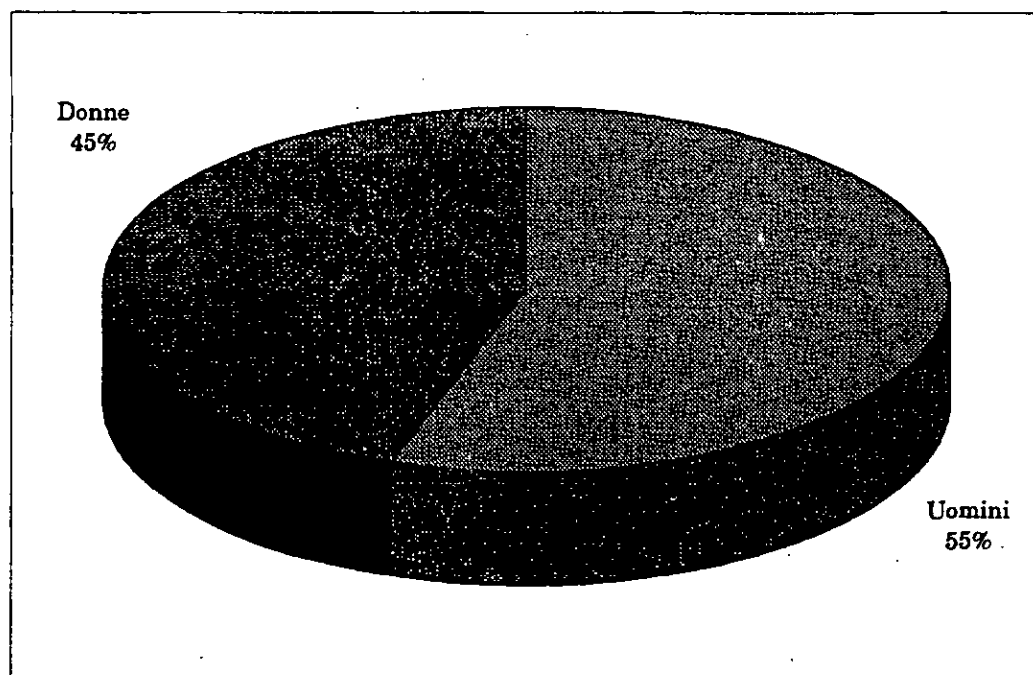
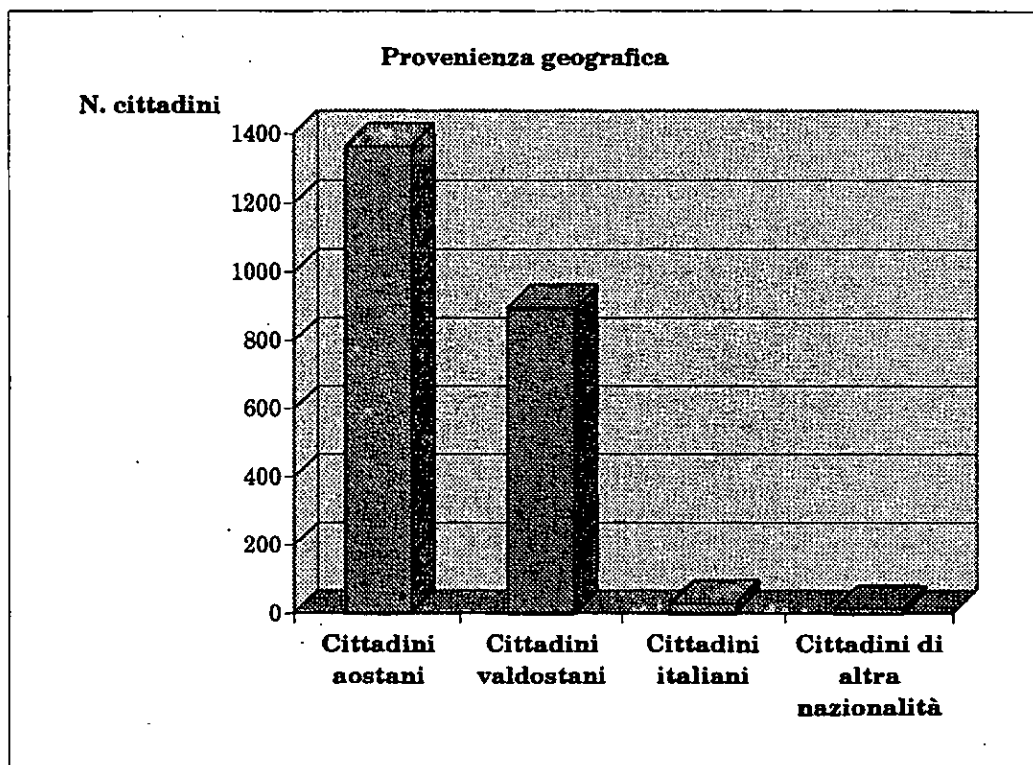
Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

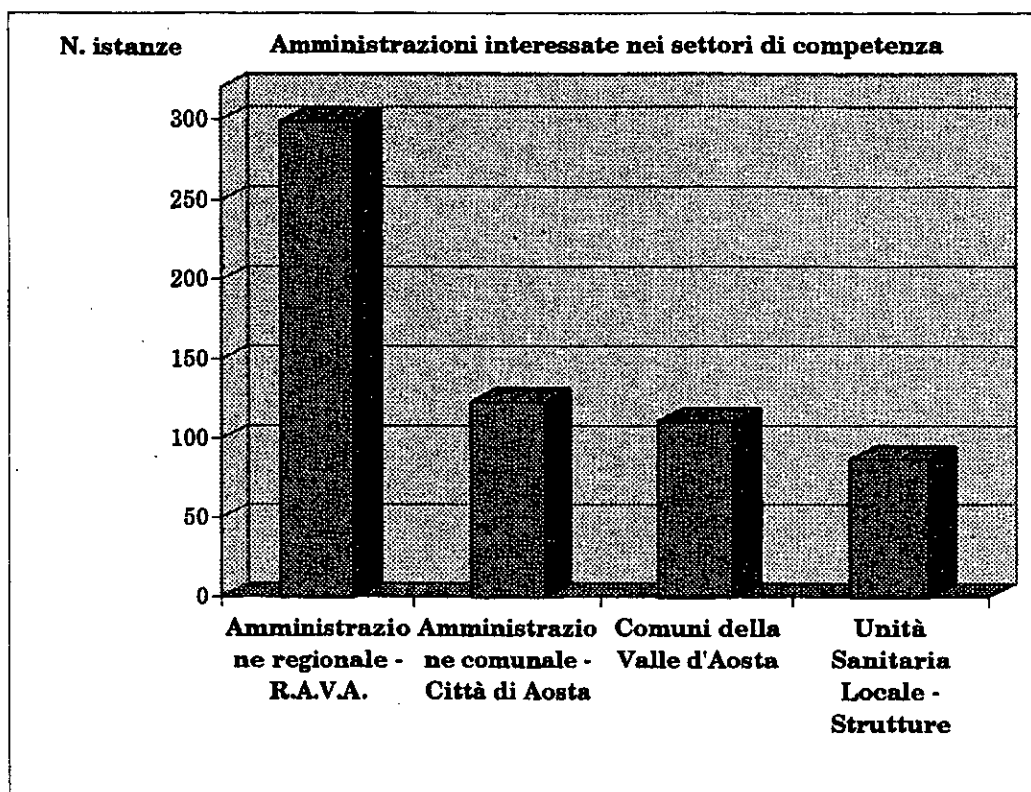
1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
1^{er} Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97



Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
1^{er} Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97



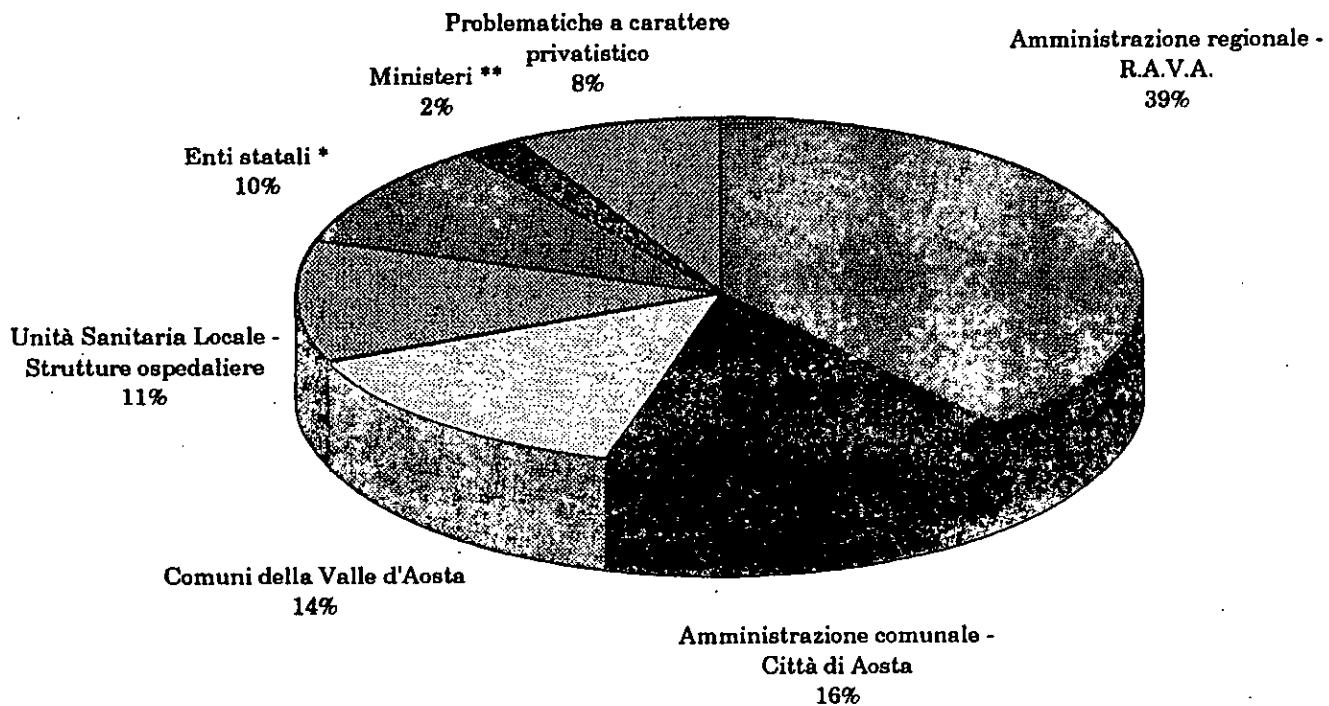


XIII LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplément ordinaire al n. 32 / 15 - 7 - 97
1^{er} Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97

Percentuale complessiva dei settori di intervento



XIII LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Boletino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste

1° Supplemento ordinario al n. 32 / 15 - 7 - 97
1° Supplément ordinaire au n° 32 / 15 - 7 - 97

Percentuale dell'iter delle istanze presentate

